



SEMANARI FESTIU — SE PUBLICA TOTS ELS DISSABTES

Chalero machor: SERAFIN SEBOLLINO CHORRISPLES  
Redaccio, administració y tallers: Dr. Moliner. 3-Tel. 1315

Valencia 17 de Mars de 1928  
Añ III Núm. 93

Suscripció en València, no s' en admitix  
Fora: 2 pesetes, trimestre; 3, semestre; 6 añ

## En el porche estamos consternados. ¿Qué li pasa a Caralampia?

Pues señor, desde hase unos días qu' en el porche estamos que no mos arriba la camisa al cuerpo. Oservamos a la Nasia, y la vemos arreplegando todos los drapitos y retalls de sac y arpillera con los que hase unos a modo de bolqueritos, faixas, culeros, carofitas y qué se yo cuantas cosas más.

Miramos a Caralampia y la vemos amarillenta, magañosa, escopñando cuadrado y sofriendo de ves en cuando unas torbas de cabeza que l' hasen anar de cabeza.

Por otra parte, miramos a Chorrisples y lo vemos cabisbajo, meditando, que no hase más que llansar miradas reselosas a su casta esposa, consultar el calendario y contar con los dedos hasta nueve. Esto li hase sufrir mucho por lo visto, pos se rasca el tos, alsa los ojos al rostro, mira a su esposa, mira a la Nasia, mira a los besones, se vuelve a rascar, y queda pensativo y cabisbajo y torna a contar d' hasda nueve. ¿Estará hasiendo versos encasilabos?

Pero Caralampia es la que más atrae nostras miradas, en el buen sentir de la paraula. Ullerosa, masilenta y bascosa, rota como en los buenos tiempos de su mamá y p' anar d' un sitio a otro se tiene agafar de las paredes, pos hay que desir que s' ha poesto más gorda que tres bacanas juntas.

La Nasia la cuida como a una cosa buena, y mos tiene muy recomanaos que no l' hagamos trabajar chens, y, sobre todo, que no li donemos dengún desgusto.

¿Qué pasará? ¿Por qué coenta

## EL TRASTOS VELL

A mon chermé Pepico

### TRACHEDIA GROTESCA

L' acció en el porche d' una finca en el Socós.

Per un badall aubert en la paret envía la lluna sa llum platechá.

PERSONACHES: Un somier, una butaca, un espill, una estora, una cahira, y un senfi de trastos més, que no parlen, tots ells més vells qu' el dragó del Patriarca.

Del carrer apleguen les veus dels chiquets que entonen la tan popular cansoneta de:

«Per ahí va una estoreta  
velleta  
pa la falla de San Chusep...»  
La butaca.—D' oír eixa cansoneta se m' aflueixen els pocs molls que me queden.

El espill.—No em digues res; estic més ner... nerviós...  
La cahira.—Mireu el somier, com se tremola.

El somier.—¡Cuansevol no se tremola en el fret que fá!

La butaca.—Calla, romansero; si la por fora música...

El somier.—¡Adiós, doña Agustina d' Aragón! ¡Si del cangulo que tens estás ballant en la pata coixa el «charleston»!

La butaca.—Coixa y tot se mueven por mis pedasos.

El espill.—No deixará de ser algún sego.

El somier.—Envíala a que la desengañen en la botiga del Pual.

La cahira.—A t' si que te van a enviar!

El somier.—¿Ahón?

La butaca.—Allá a las «catácumbas»...

El espill.—¡Qué grasiosa!

El somier.—A esta li lleve el tipo. La butaca.—A mí, los hombres chulos de tú fachenda...

El espill.—¡Arremulleu el drap, que canta la Matilde Revenga del porche!

La estora.—En conte de refiir com peixcaores, penseu que mos van a cantar les mises «Gregorianes».

El somier.—¡Qué piensa en morir, cuan van a posarme les glánf dules de mono, pa viure més añs!

La butaca.—¡Viure! ¿Pa qué? ¿Pa chelarse en ivern y torrarse en estiu?

El espill.—Mes val que mos torre el sol, que les flames de la falla.

La cahira.—¡Malahides falles!

El somier.—Y pensar que el presidente de la comisió, el nostre amo, será el que mos durá a la foguera.

¡Qué ingratitud! Que poc s' enrecorda de cuan acudia a mí, cansat o en fret... o cuant...

El espill.—¡En les cosas que ha fet davant de mí a les crias!

La butaca.—¡Si yo contasal... Lo que pasa es que no m' agrá murmurar.

El espill.—Cosa rara en les agüeles.

La butaca.—Adiós pollo «pera».

La cahira.—Diu el mort al degollat... Els dos esteu pa l' arrastre.

La estora.—Tots estém iguals: vells, achacosos, plens de defectes; per aixó mos han deixat en este rincó, d' ahón ans que mos traguen pa cremarnos en la falla, debém demanar per caritat, que a cambi de lo útils que forem quant erem chovens, mos deixen tranquils así, gochant de les carisies del sol, que allumena nostres pobres vides, que alegren els pardalets en sons trinis...

No deixaren acabar de parlar a la estora; soná una ovació d' aprobació, seguida de ¡vives! y ¡bravos!

Alló pareixia la plasa en una gran vesprá del «trianero».

Poc después se feú el silenci en el porche, ahón aplegaben casi impresindibles les veus dels chiquets, que cantaben:

«Per ahí hiá una estoreta velleta...»

ANTONIO LANZUELA ALVARO

## Dietari de LA CHALA

DUMENCHE.—Valencia ardió en festes: les falles son un motiu pera que la chavalería disfrute. En la falla del carrer de... li peguen dos bofetaes a Tomás. ¡Pobre chicl! ¡El que se creía poder tocar el piano!

DILLUNS.—Els Pepicos y les Pepiques fan un desgarró de buñols, llesques y aiguardent.—Més d' una Pepica coneixém nosatros que al convidarnos a buñols mos ha fet l' ullet. ¿Y alló, qué?

DIMATS.—Encara hiá qui dorm la buta del día anterior, y no ho diém per Manolo el del cantó.—En els punts ahon estabem les falles ya no se veuen més que sendres. ¡Aixina está el cór de Rosa L.!

DIMECRES.—Tot es pau y quietut... menos en casa Colau. ¡Pobre!—Matilde li diu a Pedro que no l' espere en el sine. ¡En les ilusións que s' había forchat ell!... Eres molt ingrata, Matildeta.

DICHOUS.—Milia ya badalla.—La churreta María té comprat el biberón. ¿Y els bolquers, no?—Mos aseguren que la tonellá femenina que li diuen Amparo, fabrica cascabellcos y madroños.

DIVENDRES.—Rafelet mencha clochines.—En el Grau ham vist una chavala que no es del Grau y en hores en que debía estar treballant en el taller de modista. No hiá que pensar mal de la chica. ¡Es que anaba de proba, carám!

DISAPTE.—Consuelo no se vol creure que un burro vola.—Estém en vespres d' una verdadera catástrofe, ¿veritat?, Ricardo?—¡Algú pot donarnos rahó de qué s' ha fet la gosa de Visaneta? Es qu' el home no la troba.

Chorrisples? ¿Qué li pasa a Caralampia?

Estamos verdaderamente consternados.

\*\*\*\*\*

### Als valensiáns ausents

Pera tú que eres la meua llum, de tot cor.

En estos días luminosos en que el fum de les traques y la auloreta dels buñols omplin els carrers, ahon la alegría sona, alegría de cor, mos ensén la nostra sanc valensiana en impulsos de choventut. En estos días de amarga añoransa pera els nostres chermans expatriats, pera els que lluntans de nosatros, de esta benedida terra dels chardáns y dónes boniques, de les festes bullangueres, els pareix el pa amar y el vi aspre en estos dies en que mentres se divertim y

prenim part en la festa com a bons valensiáns, els fills de esta amorosa mare Valencia pasen ses hores grises en un ambient extrañ, nosatros els enviém un abrás de chermanor a tots ells y els oferim la falla del nostre cor ensesa en flames de amor y cariño.

¡Valensiáns ausents! Valencia, nostra mareta, estén sos brastos amorosos en ademá acullidor per a que al fi de vostra lluyta encontren un regás aon descansar. Y no perque esten llunt vos olvida; en vosatros creu y en vosatros espera, perque son els més esforsats paladíns y pregoners de sa fama y sa grandea y sap que allá aon hiá un fill seu, está un ferm defensor de sons valors artístics y comercials.

¡Valensiáns ausents! triunfeu en totes les rames de la sensia humana pera que el nom de vostra

mare vacha rodechat per el núgol de la gloria... y cuan la ma del tems vacha deixant caure la neu sobre vostre cap y vostre cor, quant vostres cosos doblegats vachen fent eixa pavorosa interrogasió a la vida y al més allá, torneu vostres ulls a ella, vingau al sant regás; aon el aire porta els perfums dels taronchers en flor y de les flors dels nostres chardíns del horta, que sempre tindrà pera vosatros un lloquet a la sombra de un emparat o baix la carisia del sol com un remans de pau, aon podeu disfrutar de les hores dolament inquietants per ser les darreres, de una vida que lluita contra totes les tempestats y en tots el mars de les pasions humanes pera ensalsaments y gloria de sa mare Valencia.

Pepe de Borja  
Siutat, mars 1928.



Un método nou de fer dormir al chiquet entre els afisionats a la gimnasia.



—¿Per qué has venut l' auto?  
—Perque había pasat sobre tretse personas, y m' he dit: «Prou, no siga que sufrisca un día un accidente.»

Por el  
(Servicio  
dic  
CRIM  
Ha oco  
ponido lo  
que lo han  
L' hec  
más u ma  
Serian l  
pasaba p  
una joven  
ser, coand  
tro uno q  
ber multi  
asno ni b  
razón d' u  
si él a es  
A d' es  
sido ni e  
por lo tan  
sembrollat  
este repug

SOLUSIO  
Había u  
bre y una  
intereses.  
El (el ho  
mujer), tro  
faena q  
hecho a el  
que él (el)  
pagar a el  
Por fin a  
flicto.  
Y la solt  
corrosivo.  
Ahora lo  
por toda u  
R. L. P.

Paese q  
cantar d' a  
respectivo  
Carman y  
cantarán e  
en árabe; l  
etc., etc., l  
tao que l  
coando se  
dedicarse  
Y siemp

NOTIS  
Por los s  
gura que R  
será poder  
sabe del pi  
parte se in  
Es una d

MAS NO  
Allá van  
Primera:  
Segunda:  
pastora?  
Tercera:  
noro?  
Cuarta:  
veruensa;

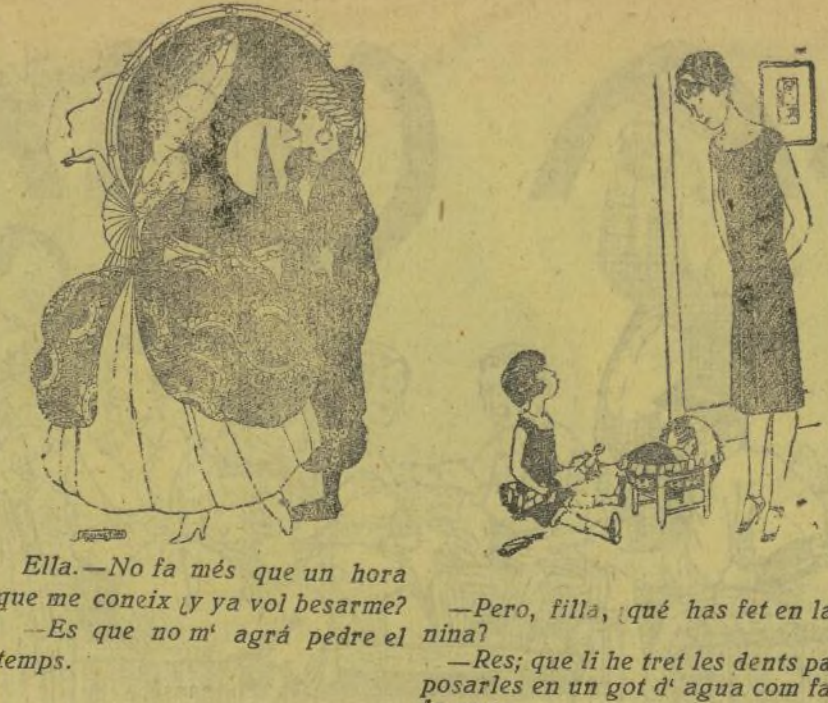
Bueno,  
Debía sinc  
depositas  
pegar foc  
—Y que  
—Pues q  
billetes, ya



—Bon dia. ¿Está el seu marit? Fasa el favor de dirli que  
ixta.  
—Ara no pot, qu' está ocupat en el seu despaig en una  
faena molt important

## ALLIPEBRE SEMANAL

—Tirrrrrin. Tirrrrrin....  
—Como te trobas hoy, Coyote?  
—Mal, m' ha salido un florcon  
en mitat de la esquena y m' hauré  
de buscar un negre pa que me lo  
rase.  
—¿Oy? Pos mira, que li disen la  
cordillera porque solo piensa en la  
cordilla pa el gato.  
—¿Qué tontal?  
—Y cuando joega al burro, no  
entren moscas. Dejemos al negre y  
vayamos a otra cosa más científic.  
—A tú disposición.  
—Ya he averiguao el por qué  
está tan subido eso de coser un  
traje.  
—¿Por qué?  
—Porque como los que lo cosen  
son sastres, no quieren ser menos  
que los astros, que son los más  
subidos.  
—¿Ya va, yal?  
—No, por mira; la bella Charo-  
lito que quería ser estrella de va-  
riedades, ya lo es.  
—¿Sí?  
—Sí, ya se es-trella. ¡Categoría  
que tiene la chita! En cambio la  
Bella Codoñ, que no hace más que  
alsar el telón, como se dice entre  
ellas, pues ha subido muy alto.  
—¿Sí?  
—Sí, ¡cómo es tan planetal!  
—¿Coyote, Coyote!  
—Pero mira, un compañera de  
ellas, la Niña de los Mondongos,  
como tiene tan buenas formas (es-  
tá muy bien educada), ha arriba-  
do a ser una estrella con satélites  
y todo.  
—Eso es tener chic.  
—Sí, es fácil que dentro de poco  
lo tenga. ¡Lo malo es que no sabrá  
de quién es!  
—¿Pobre chical?  
—O pobre chic, ves a saber.  
—No, si yo digo la chica de los  
Mondongos.  
—¡Ah! Pues no tan pobre, por-  
que otras hay que van errantes,  
como los cometas.  
—Bueno, pos no cometas dengu-  
na indiscreción.  
—Tú te piensas que soy tan bru-  
to como tú.



Ella.—No fa més que un hora  
que me coneix i ya vol besar-me?  
—Es que no m' agrá pedre el  
temps.

—Pero, filla, ¿qué has fet en la  
nina?  
—Res; que li he tret les dents pa  
posarles en un got d' agua com fa  
la yaya.

## DE PAELLA

Llechim.  
«Vertit al desnudo, obra de Pi-  
randello...»  
—Y nosotros que creimen que  
vestir al desnudo era un' obra de  
Misericordia!

Bilasió que feu un guarda rural  
d' un casar furtiu, en terme de  
Santa Coloma:  
«Ojos negros, pelo castaño y  
cara oval. Se parece mucho a su  
padre.»  
Nosotros hu ham llechit, y diuen  
qu' es históric.

Un diari de Tarragona anuncia  
que ha segut trobat un monedero  
que contiene un pañuelo y diez  
céntimos y una sábana.  
Hí, dona per ahí que gasta uns  
monederos que pareixen maletins  
de viache.

Un anuns d' El Mercantil:  
«Señorita de compañía, con tí-  
tulo de profesora de piano, se  
ofrece a señora o señorita.»  
Está bé, aixó, porque no me  
negarí vostés que una pianista ve  
molt be' p' acompanyar.

Otra!  
«Nodriz. Una de 15 días, leche  
de 35 años, se ofrece para criar en  
su casa.»  
¡No cap machor barbaritat!

De la novela La Pecadora, que  
publica El Mercantil:  
«De vez en cuando el portero  
entretenía su aburrimiento aso-  
mándose a la puerta para ver  
como los barrenderos de la villa  
limpiaban la nieve de la acera que  
había estado nevando durante  
cuatro días.»  
¿Una asera que neva?  
Ignorabem que tal poguera so-  
soir.

Otro... y prou.  
«Se alquilan habitaciones muy  
ventiladas con luz eléctrica y agua  
potable...»  
No sabiem que la llum y l' aigua  
servien para ventilador.

## Epigrames

Un torero que parlaba  
en un coixo, trobá extrañ  
que aquell a cada paraula  
li día sempre compañ.  
Per fi li preguntá al coixo:  
—¿Ha portat vosté coleta?  
—No.  
—¿Pues de qué som compaños?  
—¿De qué ham de ser? ¡De muletal!

—Una limosna, señor.  
—Si vera la iam que tinc!  
—Prenge deu séntims, chermá,  
tinga, mes tórmenme sinc.  
El pobre quedá mirantse  
el chavo y digué formal:  
—No pots demanar almoína  
si no exposes capital.

VENANCIO AYZA



—¿Qué busca vosté, señora?  
—Que he sentit dir que hiá así  
un viejo lobo de mar y vaig bus-  
cantlo.

## La Redacció de "GU- TIERREZ" de a vore les falles

GUTIERREZ, el popular semanari humoristic, mos  
ha remittit el siguient ofisi qu' en gust reproduim

Gutiérrez Semanario Español de  
Humorismo. Madrid

Dirección general de Cuentas  
atrasadas. Negociado de Incobra-  
bles.

Excmo Señor:

El Jefe que suscribe deseando  
dar una muestra de su especial  
afecto al pueblo valenciano y sien-  
do su vehemente deseo personar-  
se ante las célebres fallas de Va-  
lencia, genuina representación del  
arte, la sátira, y el buen humor de  
sus moradores, ha tomado el  
acuerdo de devolver la visita he-  
cha a Madrid por los intrepidos  
viajeros del autobús número 26  
de la línea Valencia-Gran-Malva-  
rosa, a cuyo efecto en la mañana  
del sábado 17 del actual partirá de  
la Villa y Corte con su séquito en  
dirección a la bella ciudad del  
Turia, ocupando un espléndido  
autocar.

Así mismo es propositivo del  
firmante dedicar en el número de  
su revista correspondiente a dicho

sábado 17 un suplemento fallero  
escrito en valenciano.

Sírvase, excelentísimo señor,  
aceptar con antelación el afectuo-  
so y cordial saludo del jefe que  
suscribe.

Dios guarde a V. E. muchos  
años.

Madrid 8 de Marzo de 1928.

El Jefe del Negociado de Inco-  
brables.

GUTIERREZ

Excmo. Sr. Director de LA CHALA.

LA CHALA no pot menos que  
congratularse de la visita que li  
anuncia l' aprensible señor Gutié-  
rrez, y de tot cor li desicha que la  
seua estansiá en nostra siutat li  
siga tan agradable que torne nova-  
ment la festa de les fallas pera  
ferli una nova visita a la siutat del  
Micalet.

¡Ah! Y que no s' en vacha sinse  
ferse un allipebre en l' Albufera.

## Cachochas

A mi m' ha agradat sempre anar  
de gorra... cosa que no té res d'  
extrañ si se té en conte qu' el so-  
mbrero es prenda que no li veig ú-  
tilitat práctica. Siguent així no els  
extrañaré que a prinisips de tem-  
porá volguera comprar-me una go-  
rra. Y en el fi de trobaria més  
barateta me n' ania a dels molts  
puestos del Mercat. Ne vaig clochir  
una y después de probármela y  
mirarme bé en l' espillet, preguntí:  
—¿Qué valí?  
—Huit pesetes—me digué el tío.  
—Es cara. Lin done sinc.  
—No; sinc no pot ser. Per ser  
vosté li la deixaré en set.  
—Mire vosté, yo vaig, com els  
comersos, de prou fiyo, li he dit que  
sinc pesetes... y no done més.  
—Vinga, donem sis y es de  
vosté.  
—Que no; lin done sinc.  
Y al vore la meua cabotería, y  
que no había manera de traurem  
de les sinc pesetes, extenguí la pal-  
ma de la ma esquerra, y en el index  
de la dreta feu un ademá de pago,  
dient:  
—Pues... ¡duro... y a la cabeza!  
Cachoches I. (Rey de Almagro.)

## Ensalá de totes herbes

—Si els «bufos» que  
actúen en els sircons en  
ves de ser homens fo-  
ren dónes, ¿com se les  
deria?  
—Bufes.  
—Eco lo cuá.

En la sala del Hos-  
pital hiá un sego incli-  
nat en la finestra cara  
al carrer y li pregun-  
ten:—¿Qué fa ahí tío,  
José?, a lo que respon-  
gué el aludí: «Estic  
mirant la chent que  
pasa.»

Joaquín Segura  
Elche

—¿Qui son els que may  
senten la pucha de las  
subsistencias?  
—El gorrista, que  
siempre fa gorres, y, el  
aroser que viu de  
arros.

—¿Quines son les dó-  
nes que tenen menos  
fret?  
—Les beates, per que  
van en ca-misa

—¿Quina es la lletra  
mes chenerosa, y que  
mes es pronuncia en  
castellá?  
—La T, per que se-  
mpre diuen:  
Te, quiero; Te, ado-  
ro; Te, amo; Te, doy... y,  
siempre te... te... te...  
tentetico.

Peres de la Pera  
—¿Quines es el bar més  
económic?  
—El bar-atillo.  
—¿Quin es el colmo  
d' un esquilar?  
—Esquilar els ca-  
balls d' un auto.

La muller.—En un minut estic  
arreglá.  
El marit.—[En un minut] Bueno,  
pero que no pase de l' hora, ¡eh!

## Picaes de mosca

—Per qué a tots vas diguent  
de que tant me vols a mi?  
vas creant, pues, un ambient  
que yo may de t' cregui.  
Si me vols, callat la boca y  
no digues a ningú  
perque si ho dius, yo de loca,  
aniré acusante a t'.

No vingues més a buscarme  
perqu' en res hua d' agrair;  
lo millor es olvidarme  
ya qu' en t' no puc casarme  
perque m' vaig casar ahir.

Ben clar pas que te volia  
y perque un altre més ric  
casarse en t' pretenia  
me considerares chic.  
¿Ara qu' ell t' ha abandonat  
es quant tú me vols a mi?  
búscatel, pues, més templat  
que yo ya no soc fadri.

Salvador Escartí  
(Alchemesí)

Llechim, retellem y peguem:  
Zaragoza. Durante el año 1927  
la venta de tabaco en esta capital  
ascendió a 5.600.000 pesetas.



—En ma casa hiá un ascensor,  
pero yo no l' utilice may.  
—Pues es molt útil.  
—Sí; pero com yo vixc en un  
entrepis...



—Tant com vas al sine i y no  
trobes novio?  
—Es que después, en el carrer,  
no sé qui es.

—Es que no volguera qu' em  
volgueres per lo qu' en acabant te  
poguera donar.  
—Dóname abass.

Será curios saber lo que ha gas-  
tat España sanera.

Y se demostraría per les sifres  
que la Tabacalera té obligació de  
donar millor tabaco, corresponent  
degudament al favor del públic,  
perque eixos sinc milions de pes-  
tes no s' els han fumats els sarago-  
sáns, sino la Tabacalera.

—Ma chermana m' ha donat un  
recao pa voste.  
—¿Ah, sí? ¿Y qui es ta chermana,  
bonico?  
—L' ama. ¡Dónem tortilla!  
Tonet li doná un fros de tortilla  
y esperá, impasient, el recao. ¡Ara  
s' explicaba aquelles miras! Res:  
conquista feta.

—Donam el recao, bonico.  
—¡Donem panses!  
Se va menchar les panses y con-  
tinuá mut.

—¡Hala, chiquet! Disme lo que  
t' ha dit ta chermana...  
—Si no em dona taroncha no li  
ho dic.

—Tin, y parla d' una vegá.  
Cuan el mórrec s' hagué acabat  
la taroncha, s' acostá a Tonet y li  
digué en veu baixa:  
M' ha dit ma chermana qu' el di-  
nar val tres pesetes quince sén-  
tims...

—¿Hala, chiquet! Disme lo que  
t' ha dit ta chermana...  
—Si no em dona taroncha no li  
ho dic.

—Tin, y parla d' una vegá.  
Cuan el mórrec s' hagué acabat  
la taroncha, s' acostá a Tonet y li  
digué en veu baixa:  
M' ha dit ma chermana qu' el di-  
nar val tres pesetes quince sén-  
tims...

—¿Hala, chiquet! Disme lo que  
t' ha dit ta chermana...  
—Si no em dona taroncha no li  
ho dic.

—Tin, y parla d' una vegá.  
Cuan el mórrec s' hagué acabat  
la taroncha, s' acostá a Tonet y li  
digué en veu baixa:  
M' ha dit ma chermana qu' el di-  
nar val tres pesetes quince sén-  
tims...

—¿Hala, chiquet! Disme lo que  
t' ha dit ta chermana...  
—Si no em dona taroncha no li  
ho dic.

—Tin, y parla d' una vegá.  
Cuan el mórrec s' hagué acabat  
la taroncha, s' acostá a Tonet y li  
digué en veu baixa:  
M' ha dit ma chermana qu' el di-  
nar val tres pesetes quince sén-  
tims...

—¿Hala, chiquet! Disme lo que  
t' ha dit ta chermana...  
—Si no em dona taroncha no li  
ho dic.

—Tin, y parla d' una vegá.  
Cuan el mórrec s' hagué acabat  
la taroncha, s' acostá a Tonet y li  
digué en veu baixa:  
M' ha dit ma chermana qu' el di-  
nar val tres pesetes quince sén-  
tims...

—¿Hala, chiquet! Disme lo que  
t' ha dit ta chermana...  
—Si no em dona taroncha no li  
ho dic.

—Tin, y parla d' una vegá.  
Cuan el mórrec s' hagué acabat  
la taroncha, s' acostá a Tonet y li  
digué en veu baixa:  
M' ha dit ma chermana qu' el di-  
nar val tres pesetes quince sén-  
tims...

—¿Hala, chiquet! Disme lo que  
t' ha dit ta chermana...  
—Si no em dona taroncha no li  
ho dic.

—Tin, y parla d' una vegá.  
Cuan el mórrec s' hagué acabat  
la taroncha, s' acostá a Tonet y li  
digué en veu baixa:  
M' ha dit ma chermana qu' el di-  
nar val tres pesetes quince sén-  
tims...

—¿Hala, chiquet! Disme lo que  
t' ha dit ta chermana...  
—Si no em dona taroncha no li  
ho dic.

—Tin, y parla d' una vegá.  
Cuan el mórrec s' hagué acabat  
la taroncha, s' acostá a Tonet y li  
digué en veu baixa:  
M' ha dit ma chermana qu' el di-  
nar val tres pesetes quince sén-  
tims...

—¿Hala, chiquet! Disme lo que  
t' ha dit ta chermana...  
—Si no em dona taroncha no li  
ho dic.

—Tin, y parla d' una vegá.  
Cuan el mórrec s' hagué acabat  
la taroncha, s' acostá a Tonet y li  
digué en veu baixa:  
M' ha dit ma chermana qu' el di-  
nar val tres pesetes quince sén-  
tims...

—¿Hala, chiquet! Disme lo que  
t' ha dit ta chermana...  
—Si no em dona taroncha no li  
ho dic.

—Tin, y parla d' una vegá.  
Cuan el mórrec s' hagué acabat  
la taroncha, s' acostá a Tonet y li  
digué en veu baixa:  
M' ha dit ma chermana qu' el di-  
nar val tres pesetes quince sén-  
tims...

—¿Hala, chiquet! Disme lo que  
t' ha dit ta chermana...  
—Si no em dona taroncha no li  
ho dic.

—Tin, y parla d' una vegá.  
Cuan el mórrec s' hagué acabat  
la taroncha, s' acostá a Tonet y li  
digué en veu baixa:  
M' ha dit ma chermana qu' el di-  
nar val tres pesetes quince sén-  
tims...

—¿Hala, chiquet! Disme lo que  
t' ha dit ta chermana...  
—Si no em dona taroncha no li  
ho dic.



—Per qué li pegues a ta chermaneta?  
—Perque vol un elefant.  
—¿Sí?  
—Sí; y com no hiá un animal més gran que un elefant,  
y yo tinc dos anys més qu' ella, per aixó.

—Es que no volguera qu' em  
volgueres per lo qu' en acabant te  
poguera donar.  
—Dóname abass.

Será curios saber lo que ha gas-  
tat España sanera.

Y se demostraría per les sifres  
que la Tabacalera té obligació de  
donar millor tabaco, corresponent  
degudament al favor del públic,  
perque eixos sinc milions de pes-  
tes no s' els han fumats els sarago-  
sáns, sino la Tabacalera.

—Ma chermana m' ha donat un  
recao pa voste.  
—¿Ah, sí? ¿Y qui es ta chermana,  
bonico?  
—L' ama. ¡Dónem tortilla!  
Tonet li doná un fros de tortilla  
y esperá, impasient, el recao. ¡Ara  
s' explicaba aquelles miras! Res:  
conquista feta.

—Donam el recao, bonico.  
—¡Donem panses!  
Se va menchar les panses y con-  
tinuá mut.

—¡Hala, chiquet! Disme lo que  
t' ha dit ta chermana...  
—Si no em dona taroncha no li  
ho dic.

—Tin, y parla d' una vegá.  
Cuan el mórrec s' hagué acabat  
la taroncha, s' acostá a Tonet y li  
digué en veu baixa:  
M' ha dit ma chermana qu' el di-  
nar val tres pesetes quince sén-  
tims...

—¿Hala, chiquet! Disme lo que  
t' ha dit ta chermana...  
—Si no em dona taroncha no li  
ho dic.

—Tin, y parla d' una vegá.  
Cuan el mórrec s' hagué acabat  
la taroncha, s' acostá a Tonet y li  
digué en veu baixa:  
M' ha dit ma chermana qu' el di-  
nar val tres pesetes quince sén-  
tims...

—¿Hala, chiquet! Disme lo que  
t' ha dit ta chermana...  
—Si no em dona taroncha no li  
ho dic.

—Tin, y parla d' una vegá.  
Cuan el mórrec s' hagué acabat  
la taroncha, s' acostá a Tonet y li  
digué en veu baixa:  
M' ha dit ma chermana qu' el di-  
nar val tres pesetes quince sén-  
tims...

—¿Hala, chiquet! Disme lo que  
t' ha dit ta chermana...  
—Si no em dona taroncha no li  
ho dic.

—Tin, y parla d' una vegá.  
Cuan el mórrec s' hagué acabat  
la taroncha, s' acostá a Tonet y li  
digué en veu baixa:  
M' ha dit ma chermana qu' el di-  
nar val tres pesetes quince sén-  
tims...

—¿Hala, chiquet! Disme lo que  
t' ha dit ta chermana...  
—Si no em dona taroncha no li  
ho dic.

—Tin, y parla d' una vegá.  
Cuan el mórrec s' hagué acabat  
la taroncha, s' acostá a Tonet y li  
digué en veu baixa:  
M' ha dit ma chermana qu' el di-  
nar val tres pesetes quince sén-  
tims...

—¿Hala, chiquet! Disme lo que  
t' ha dit ta chermana...  
—Si no em dona taroncha no li  
ho dic.

—Tin, y parla d' una vegá.  
Cuan el mórrec s' hagué acabat  
la taroncha, s' acostá a Tonet y li  
digué en veu baixa:  
M' ha dit ma chermana qu' el di-  
nar val tres pesetes quince sén-  
tims...

—¿Hala, chiquet! Disme lo que  
t' ha dit ta chermana...  
—Si no em dona taroncha no li  
ho dic.

—Tin, y parla d' una vegá.  
Cuan el mórrec s' hagué acabat  
la taroncha, s' acostá a Tonet y li  
digué en veu baixa:  
M' ha dit ma chermana qu' el di-  
nar val tres pesetes quince sén-  
tims...

—¿Hala, chiquet! Disme lo que  
t' ha dit ta chermana...  
—Si no em dona taroncha no li  
ho dic.

—Tin, y parla d' una vegá.  
Cuan el mórrec s' hagué acabat  
la taroncha, s' acostá a Tonet y li  
digué en veu baixa:  
M' ha dit ma chermana qu' el di-  
nar val tres pesetes quince sén-  
tims...

—¿Hala, chiquet! Disme lo que  
t' ha dit ta chermana...  
—Si no em dona taroncha no li  
ho dic.

—Tin, y parla d' una vegá.  
Cuan el mórrec s' hagué acabat  
la taroncha, s' acostá a Tonet y li  
digué en veu baixa:  
M' ha dit ma chermana qu' el di-  
nar val tres pesetes quince sén-  
tims...

—¿Hala, chiquet! Disme lo que  
t' ha dit ta chermana...  
—Si no em dona taroncha no li  
ho dic.

—Tin, y parla d' una vegá.  
Cuan el mórrec s' hagué acabat  
la taroncha, s' acostá a Tonet y li  
digué en veu baixa:  
M' ha dit ma chermana qu' el di-  
nar val tres pesetes quince sén-  
tims...

—¿Hala, chiquet! Disme lo que  
t' ha dit ta chermana...  
—Si no em dona taroncha no li  
ho dic.

—Tin, y parla d' una vegá.  
Cuan el mórrec s' hagué acabat  
la taroncha, s' acostá a Tonet y li  
digué en veu baixa:  
M' ha dit ma chermana qu' el di-  
nar val tres pesetes quince sén-  
tims...

—¿Hala, chiquet! Disme lo que  
t' ha dit ta chermana...  
—Si no em dona taroncha no li  
ho dic.

Por

(Ser

Ha  
poni  
que l  
L'  
más  
Ser  
pasaj  
una j  
ser, c  
tro u  
ber m  
asno  
rasón  
si él  
A d  
sido  
por l  
semb  
este

SOLU

Hal  
bre y  
inter  
El  
mujer  
faena  
hecho  
que é  
pagar  
Por  
flicto  
Y l  
corro  
Aho  
por t  
R.

Pae  
canta  
respe  
Carm  
canta  
en ár  
etc.,  
tao,  
coand  
dedic  
Y s

N

Por  
gura  
será p  
sabe  
parte  
Es

MAS

All  
Pri  
Seg  
pasto  
Ter  
nero  
Cua  
verue

--B  
Debia  
depos  
pegat  
--p  
billet

## Por el tele y por la radio

(Servicio especial y antiespasmódico de LA CHALA)

### DESGRASIA

El tren de las onse ha arrollado esta mañana a un hombre, tartamudo al parecer, deixándolo muerto calabre.

El médico que lo ha reconocido ha dicho que pa volverlo a la vida debía d' haser gimnasia, porque ha muerto arrollado y como la gimnasia desarrolla, pues helo ahí todo.

Kakau

### HORRIBLE CATASTROFE

Esta mañana li han dao libertat absoluta a un preso que había extinguido condena.

A la poerta s' ha tropesao con uno qu' estaba ensendiendo un puro y ha tirao el mixto con que lo ensendía.

El ex-preso ha chocao con el mixto, resultando este todo esclafado.

Kakau

Pontdeferro, 13.—Un matrimonio entró en un café y al arrimar-se el camarero pregunta:

—¿Qué va a ser?

Y el marido que dise:

—Café.

Y el camarero que retruca:

—¿Solo?

Y el marido que hase indignao:

—¡Acompañao, so bestial! ¿No ves que viene mi mujer enemigo?

Kakau

Corfado, 14.—Se tiene noticia en este pueblo d' un descarrilamiento sufrido por una chavala que al anar a la foente antropesó con un cudol.

El novio d' ella disen qu' es un cudol.

A causa del descarrilamiento la chavala ha sufrido averias de importancia.

Un tío de la víctima s' ha voelto loco.

El novio está medio idiota, pos dise que no s' ha donao conte de como ha sido aquello y quiere reconstituir los hechos pa donarse coenta exacta de todo.

En el pueblo reina gran consternación.

Kakau

### ADIOS

Me despido.  
No puedo kilogramarles más, porque me llevan de quinsena.

Todo por no poder pagar lo que debo a causa de que ostedes no me pagan lo que me deben.

¿Qué honor para LA CHALA!

¿No lis dá vergüenza, no?

Kakau

Este número ha seg-

gut revisat per la

previa censura gu-

bernativa

Este número ha seg-

gut revisat per la

previa censura gu-

bernativa

Este número ha seg-

gut revisat per la

previa censura gu-

bernativa

Este número ha seg-

gut revisat per la

previa censura gu-

bernativa

Este número ha seg-

gut revisat per la

previa censura gu-

bernativa

Este número ha seg-

gut revisat per la

previa censura gu-

bernativa

# ¿Qué desicha vosté saber?

¿Quín es el diari de Valencia que tira menos eixemplars?

El Caballero del Antifaz

Eixe que vosté diu: El Diari de Valencia.

Kakau

¿Per qué no posen en el periódic el que adivina les solucions dels trencatòtines?

Pérez de la Perera

No habíem pensat semechant cosa; pero si els lectors son gustosos d' aixó, per nosatros no hiá inconvenient. ¡El que paga, mana!

Kakau

En serio. ¿Podrien dirme cómo me tornaría la memoria que tenía abans?

Alfredo Rizo

En serio. Pense en poques cotes (cuant manco millor) y vorá com no li s' olviden. ¿Que la vida se multiplica y hiá que tindre moltec coses presents?... ¡Ay, amiel! Eixe es el mal que patim tots, y com no tornarem a náixer no li veig el remey per cap puesto...

Kakau

¿Quín fon el añ de la naneta?

El Rey de Almagro

El mateix añ de les táperes (táperes se diuen també a les manetes; y als nanos, taperotets). Este fon l' añ 1204, de la era Cristiana. Carlomagno había entrat vensedor en Liliput, reine dels nanos liliputienses, en el sur de la Cameloandia, chunt al departament de Bulomburg. Carlomagno apresá a 400 nanetes, o liliputienses femenines d' aquell país, y les va exhibir per els barracóns de les fires pa guañarse la vida. Per aixó a d' aquell añ li dién el de la naneta, o el de les táperes, que tot es ú.

Kakau

¿Quína es la minchá que més producte dona pera que ú alga grasiós?

Salvador Escarti (Alchemesi)

La sal, pero vosté no abuse, eh?

¿Hi ha alguna sogra que siga bona?

E. B. C.

Sí, señor; totes, absolutament totes... ¡les que s' han mort!

¿Quí va descubrir les bases d' ahi de Rusafa?

E. Miguel (de Rusafa)

Uno que li dién Bas, que per aixó es diuen bases.

Cantars

Nasieta apodá la «mala» m' ha donat sa direcció pa que li envíe LA CHALA qu' es la seua divertisió.

Me pasechaba sert día en una guapa chiqueta y em digué si birbaria el planter de sa fonteta.

Un capollet de chiqueta m' ha donat la carabasa, y com es tan boniqueta l' he posat a preu de tasa.

Si alguna chica del poble se les vol donar de gala que vacha a casa Chorrisples y eixirà en vers en LA CHALA.

Ernesto Esteve Chilches

¿Per qué han tingut la manía (dèssifrem vosté este lío) de dir en tanto osadia a l' habichuela «judía» si no es dóna d' un chodia?

José Piñol (Poyeta) (Elche)

Mire vosté; li diuen judía per no dirli el nom que se mereix (y que li sembla molt) donat als seus efectes en el cos humá cuan son incherides per éste.

¿Cuántes falles s' han cremat en Valencia, per San Chusep, desde el añ 1900 hasta el 1927?

Tres reclutes valensiáns (Lleida)

¿Va en serio la pregunta? Pues vacha en serio, també la respuesta: En l' añ 1900 s' en cremaren 19; en 1901, 16; 1902, 16; 1903, 16; 1904, 23; 1905, 14; 1906, 12; 1907, 19; 1908, 17; 1909, 9; 1910, 7; 1911, 18; 1912, 25; 1913, 32; 1914, 30; 1915, 40; 1916, 32; 1917, 31; 1918, 29; 1919, 23; 1920, 25; 1921, 28; 1922, 27; 1923, 42; 1924, 45; 1925, 62; 1926, 51, y 1927, 49; que fan un total de 757 falles.

¿Qué significa la paraula Rat-Penat y de qué se compón eixa sosietat?

F. Antón Carlampio

Rat-Penat es igual a lo que hui diém ratapená, y aludix (el títul de la sosietat) al que porta l' escut de Valencia (que té el seu significat históric). La sosietat la componen señors qu' es diuen amadors de les glories de Valencia, pero sinse ducte, l' idioma valensiá, pera ells, no es ninguna gloria, porque si vosté concurrir alguna volta als salóns d' aquella entitat, en pla de festa, no sentirá més que parlar en castellá.

## Trenca tólines

Andevinalla

Yo tinc una tía que té una chermana que no es tía mena. ¿Quí es? A qui ho andivine, el convida a un cau en casa «Vento».

Fco. Antón Carlampio

Solusió al del número pasat:

Eren 14 chiquets, 5 dones y un home.

Demostrasió:

14 chics a 1/4 quinses. 7 quinses  
5 dones a 2 id. 10 id.  
1 home a 3 id. 3 id.

Total 20 persones. . . 20 quinses

\*\*\*\*\*

## Susesos

¿DESGRASIA?

¿Ha sido desgrasia? ¿Ha sido crimen? ¿Ha sido solisidio? ¿Nadie contestal! No chista nadie! Si qu' es raro. ¿Qué es? ¿Qué ha pasado? ¿Lo sabeis? ¿No? ¿Qué desgrasia!

VUELCO

Ayer volcó sobre su yerno toda la carga de su indignación, la reconocida suegra doña Petruña Paltrote, con tan mala fortuna, que al llegar a la casa de Socorro del distrito de la Pechina; el infelís chendro estaba ya borracho perdido.

En llástimoso estado se lo ampuertason al asilo.

¿CUIDAD DE LOS NIÑOS!

Sí, hombre, sí; cuidat de los niños, porque ayer, jugando al futbol en plena calle del Pesonet, li arrearon tan gran granerada, al tiempo d' haser gol, a nuestro amigo Teodorico Malpelo, que lo han deixado inútil pa una temporada.

Lo dicho: ¡cuidat de los niños!

POR DOS REALES

Por dos reales d' esos de copro niquel, riñeron ayer Pepico Pate-ta y su novia Blanca Moreno Rubio. De las palabras pasaron a los hechos y es fácil que la boda se selebre d' aquí dos semanas si no hay impedimenta.

Que mosotros aseguramos que ya no la hay.

\*\*\*\*\*

## Correu

J. S. (Elche).—Ya el tirabem de menos. Anirá.

J. S. (Alcoy).—Sí, señor; se li contestará.

R. A. (Barcelona).—No veém el modo d' aprofitar lo qu' envía.

P. A.—Entra en turno.

E. B. P.—Les cansóns, imposi-ble.



—Un sello de 0'25 pa el señor Guillot, carrer del Chinchotet número 4.

—¿Qué?

—Sí; es que vullé que m' el envíe a casa ¿sap?

Fumeu paper Bambú

VÍAS URINARIAS  
IMPUREZAS DE LA SANGRE  
DEBILIDAD NERVIOSA

Basta de sufrir inutilmente de dichas enfermedades, gracias al maravilloso descubrimiento de los:

**MEDICAMENTOS DEL DR. SOIVRÉ**

Vías urinarias: Bienorragia (purgaciones), en todas sus manifestaciones, uretritis, prostatitis, orquitis, cistitis, gota miliar, etc., del hombre, y vulvitis, vaginitis, metritis, uretritis, cistitis, anexitis, flujos, etc., de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los Cápsulas del Dr. Soivré. Los enfermos se curan por sí solos, sin inyecciones, lavados y aplicación de sondas y boquias, etc., tan peligroso siempre y que necesitan la presencia del médico, y nadie se entera de su enfermedad. Venta: 5'50 ptas. caja.

Impurezas de la sangre: Sífilis (artritis), eczemas, herpes, úlceras varicosas (lagas de las piernas), erupciones escrofulosas, eritemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios o infecciones de la sangre por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Píldoras depurativas del Dr. Soivré, que son la medicación depurativa ideal y perfecta porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, lagas, granos, forúnculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. Venta: 5'50 ptas. frasco.

Debilidad nerviosa: Impotencia (falta de vigor sexual), poluciones nocturnas, espermatorrea, (pérdidas seminales), cansancio mental, pérdida de memoria, dolor de cabeza, vértigos, debilidad muscular, fatiga corporal, temblores, palpitaciones, trastornos nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la Neurastenia o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Grageas potenciales del Dr. Soivré. Más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, medula y todo el sistema nervioso. Indicadas especialmente a los agotados en la juventud, por toda clase de excesos (viejos sin años), para recuperar integralmente todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez, sin violar el organismo, el vigor sexual propio de la edad. Venta: 5'50 ptas. frasco.

AGENTE EXCLUSIVO: HHO DE JOSÉ VIDAL Y RIBAS, S. C.—Moncada, 21-Barcelona  
Venta en las principales farmacias de España, Portugal y Américas

NOTA. Todos los pacientes de las vías urinarias, impurezas de la sangre o debilidad nerviosa, dirigidos a y enviando 0'50 ptas. en sellos para el franqueo a JUAN G. SOKATARO, farmacólogo, Montada, 79 y Pomento 33, BARCELONA, recibirán gratis un libro explicativo sobre el origen, desarrollo, tratamiento y curación de estas enfermedades.

Fumeu paper Bambú

—¿Sincientes pesetes esta pintura? ¡Si a mi m' han pintat tota l' alqueria per sixantal!